

YUKON
CANADA

MINISTERIAL ORDER 2021/ 28

WILDLIFE ACT

Pursuant to the *Wildlife Act* and the *Wildlife Regulation*, the Minister of Environment orders

1 The attached *Wildlife Adaptive Management (Fortymile Caribou) Order* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon,
July 28

2021.

YUKON
CANADA

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2021/28

LOI SUR LA FAUNE

Le ministre de l'Environnement, conformément à la *Loi sur la faune* et au *Règlement sur la faune*, arrête :

1 Est établi l'*Arrêté ministériel portant sur la gestion adaptative de la faune (harde de Fortymile)* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon,
le 28 juillet

2021.


Minister of Environment/Ministre de l'Environnement

WILDLIFE ACT**WILDLIFE ADAPTIVE MANAGEMENT
(FORTYMILE CARIBOU) ORDER****Definitions****1 In this Order**

"traditional territory" of a Yukon First Nation means the geographic area within the Yukon identified as the Yukon First Nation's traditional territory on the map provided by that Yukon First Nation under 2.9.0 of that Yukon First Nation's final agreement; « *territoire traditionnel* »

"Yukon First Nation" has the same meaning as in the *Cooperation in Governance Act*. « *Première nation du Yukon* »

**Areas and seasons where hunting
Fortymile caribou herd is permitted**

2(1) For the purposes of subparagraph 13(2)(c)(i) of Schedule B of the *Wildlife Regulation*, the season for hunting the Fortymile caribou herd by a person who does not hold a *Wildlife Act* permit is closed.

(2) The areas and seasons in which hunting the Fortymile caribou herd is permitted in accordance with subparagraph 13(2)(c)(ii) of Schedule B of the *Wildlife Regulation* are the following:

(a) from August 1 to September 9, hunting the Fortymile caribou herd is permitted in the following areas:

LOI SUR LA FAUNE**ARRÊTÉ MINISTÉRIEL PORTANT SUR
LA GESTION ADAPTATIVE DE LA
FAUNE (HARDE DE FORTYMILE)****Définitions**

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté :

« Première nation du Yukon » S'entend au sens de la *Loi sur la collaboration en matière de gestion des affaires publiques*. "Yukon First Nation"

« territoire traditionnel » À l'égard d'une Première nation du Yukon, la région du Yukon désignée comme son territoire traditionnel sur la carte fournie par cette Première nation en vertu de l'article 2.9.0 de son accord définitif. "traditional territory"

**Saisons pendant lesquelles et zones
dans lesquelles la chasse aux caribous
de la harde de Fortymile est autorisée**

2(1) Pour l'application du sous-alinéa 13(2)c)(i) de l'annexe B du *Règlement sur la faune*, la saison de chasse aux caribous de la harde de Fortymile est fermée pour une personne qui n'est pas titulaire d'un permis en vertu de la *Loi sur la faune*.

(2) Les saisons pendant lesquelles et les zones dans lesquelles la chasse aux caribous de la harde de Fortymile est autorisée conformément au sous-alinéa 13(2)c)(ii) de l'annexe B du *Règlement sur la faune* sont les suivantes :

a) du 1^{er} août au 9 septembre, la chasse aux caribous de la harde de Fortymile est autorisée dans les zones suivantes :

(i) GMS 3-01 and 3-04,

(ii) GMS 3-02, except for the portion east of Browns Creek and Twelve Mile Creek;

(b) from December 1 to March 31, hunting the Fortymile caribou herd is permitted in the following areas:

(i) GMS 2-19 to 2-21, 2-24, 3-01 to 3-04 and 3-06,

(ii) GMS 3-07, except for the portion east of Quartz Creek,

(iii) GMS 3-10, except for the portion east of Montana Creek,

(iv) GMS 3-12, except for the portion where the traditional territory of the First Nation of Nacho Nyak Dun and the traditional territory of Tr'ondëk Hwëch'in overlap.

(i) SGG 3-01 et 3-04,

(ii) SGG 3-02, à l'exception de la partie est du ruisseau Browns et du ruisseau Twelve Mile;

b) du 1^{er} décembre au 31 mars, la chasse aux caribous de la harde de Fortymile est autorisée dans les zones suivantes :

(i) SGG 2-19 à 2-21, 2-24, 3-01 à 3-04 et 3-06,

(ii) SGG 3-07, à l'exception de la partie est du ruisseau Quartz,

(iii) SGG 3-10, à l'exception de la partie est du ruisseau Montana,

(iv) SGG 3-12, à l'exception de la partie où le territoire traditionnel de la Première nation des Nacho Nyak Dun et le territoire traditionnel des Tr'ondëk Hwëch'in se chevauchent.